



CENTRO STUDI GIACOMO PUCCINI

BILANCIO
ESERCIZIO 2020

STATO PATRIMONIALE

RENDICONTO GESTIONALE

RELAZIONE DI MISSIONE

Associazione Culturale
Casermetta San Colombano, Baluardo San Colombano, 1 – 55100 Lucca
tel. 0583 469225 - www.puccini.it - e-mail: centrostudi@puccini.it



CENTRO STUDI GIACOMO PUCCINI

CARICHE ASSOCIATIVE

CONSIGLIO DIRETTIVO

Prof. Gabriella Ravenni	Presidente
Prof. Virgilio Bernardoni	Vice Presidente
Prof. Giulio Battelli	Consigliere Segretario e Tesoriere
Prof. Fabrizio Papi	Consigliere
Prof. Riccardo Pecci	Consigliere
Dott. Dieter Schickling	Consigliere

COMITATO SCIENTIFICO

Prof. Nicholas Baragwanath	Università di Nottingham (UK)
Prof. Virgilio Bernardoni	Università degli studi di Bergamo (I)
Prof. Gabriella Biagi Ravenni	Università degli studi di Pisa (I)
Prof. Alessandra Campana	Tufts University, Boston (USA)
Dott. Richard Erkens	Humboldt-Universität, Berlino (D)
Prof. Michele Girardi	Università degli studi di Venezia (I)
Prof. Arthur Groos	Cornell University (USA)
Prof. Adriana Guarnieri	Università degli studi di Venezia (I)
Prof. Jürgen Maehder	Università della Svizzera italiana (CH)
Prof. Fiamma Nicolodi	Università degli studi di Firenze (I)
Prof. Guido Paduano	Università degli studi di Pisa (I)
Prof. Riccardo Pecci	Como (I)
Prof. David Rosen	Cornell University (USA)
Dott. Peter Ross	Bern (CH)
Dott. Dieter Schickling	Stuttgart (D)
Prof. Arman Schwartz	King's College London (UK)
Prof. Emanuele Senici	Università degli studi di Roma (I)

COLLEGIO PROBI VIRI

Sig. Aldo Berti
Prof. Mariella Mannelli
Prof. Emiliano Sarti

Associazione Culturale

Casermetta San Colombano, Baluardo San Colombano, 1 – 55100 Lucca
tel. 0583 469225 - www.puccini.it - e-mail: centrostudi@puccini.it

STATO PATRIMONIALE al 31/12/2020

ATTIVO	31/12/2020	31/12/2019
B) Immobilizzazioni		
I. <i>Immateriali</i>		
1) Attività produzione Epistolario	83.363,00	83.363,00
II. <i>Materiali</i>		
1) Arredamento	12.243,00	12.243,00
- fondo ammortamento	(12.243,00)	(10.935,00)
	--	1.308,00
2) Macch.uff. elettron.	11.226,00	11.226,00
- fondo ammortamento	(11.226,00)	(10.375,00)
	--	851,00
3) Biblioteca	42.141,00	42.141,00
Totale immobilizzazioni	125.504,00	127.663,00
C) Attivo circolante		
II. <i>Crediti</i>		
1) Crediti tributari	---	--
2) Crediti diversi	234,00	--
3) Crediti da Enti e Società	12.900,00	12.000,00
Totale crediti	13.134,00	12.000,00
IV. <i>Disponibilità liquide</i>	14.128,00	14.719,00
Totale attivo circolante	27.262,00	26.719,00
Ratei e Risconti	--	437,00
Totale attivo	152.766,00	154.819,00
PASSIVO		
A) Patrimonio netto		
I. F.do acc. esercizi precedenti	129.107,00	127.609,00
II.F.do vinc. finanz. progetti	--	--
III. <i>Risultato gestione</i>	(8.930,00)	(525,00)
Totale	120.177,00	127.084,00
B) Fondi per rischi e oneri	--	--
C) Tratt. fine rapporto lavoro dipend.	7.325,00	6.545,00
D) Debiti		
1) Debiti verso fornitori	20.231,00	19.916,00
2) Debiti diversi	3.791,00	
3) Debiti verso dipendenti	561,00	561,00
4) Debiti verso Ist. Prev.	681,00	713,00
Totale debiti	25.264,00	21.190,00
Totale passivo	152.766,00	154.819,00

RENDICONTO GESTIONALE al 31/12/2020

	31/12/2020	31/12/2019
PROVENTI		
1) PROVENTI DA ATTIVITA' TIPICA		
a) Quote soci	1.688,00	1.740,00
2) PROVENTI DA RACCOLTA FONDI		
b) Contributi da Enti e Società	24.900,00	41.612,00
c) Raccolte varie	---	--
3) PROVENTI ACCESSORI		
d) Rimborsi e Note di Credito	--	--
e) Proventi vari	297,00	138,00
4) PROVENTI FINANZIARI, PATRIMONIALI		
	---	--
Totale Proventi	26.885,00	43.490,00
ONERI		
1) ONERI DA ATTIVITA' TIPICA		
1) Ricerca		
1.1 Reperimento Fonti	--	120,00
1.2 Epistolario	6.091,00	7.914,00
2) Spese per diffusione e stampa prodotti della ricerca		
2.1 Editoria e presentazioni	6.341,00	234,00
2.2 Editoria e presentazioni: Epistolario	--	1.156,00
2.3 Progetto periodici	5.000,00	5.000,00
2.4 Progetto carteggio Puccini- Ricordi	520,00	--
2.5 Convegni, conferenze ect.	--	7.060,00
2.6 Sito web: pubblicazione programmi di sala	888,00	--
3) Biblioteca	4.552,00	10.488,00
2) ONERI ACCESSORI ATTIVITA' TIPICA		
1) Consiglio Direttivo	356,00	1.454,00
3) ONERI DELLA GESTIONE ORDINARIA		
1) Spese annuali di gestione	5.151,00	3.971,00
2) Spese per dipendente	4.335,00	4.393,00
3) Ammortamenti attrezzature	2.159,00	1.591,00
4) ONERI FINANZIARI		
	422,00	634,00
Totale oneri	35.815,00	44.015,00
Risultato della gestione	(8.930,00)	(525,00)

Relazione di missione al bilancio al 31/12/2020

1. Profilo informativo

Il Centro studi Giacomo Puccini è stato costituito a Lucca il 5 giugno del 1996 con i seguenti obiettivi: promozione di ricerche su Puccini e il suo contesto cittadino, sulla musica e sul teatro d'opera del suo tempo; raccolta e catalogazione delle fonti pucciniane; costituzione e incremento di una biblioteca, aperta a studiosi ed appassionati, che contenga tutte le pubblicazioni sul maestro di Lucca prodotte nel mondo; pubblicazione di una rivista scientifica e incremento della pubblicistica in generale; organizzazione di convegni di studio e conferenze, mostre permanenti o itineranti; collaborazioni di carattere scientifico e pratico con chiunque operi nel mondo dello spettacolo.

Dal 1996 ad oggi il Centro studi ha realizzato giornate di studio e convegni internazionali, allestito mostre, collaborato con teatri, università, enti pubblici e privati, ed ha aperto al pubblico una biblioteca pucciniana. In particolare si è impegnato nella realizzazione di progetti pluriennali come l'edizione dell'epistolario pucciniano e la pubblicazione di numerosi volumi. Dal 2008 tutte le pubblicazioni del Centro sono realizzate dall'editore Leo S. Olschki di Firenze. Il Centro studi Giacomo Puccini dal 30 maggio 2010 è iscritto al n. 12 del registro delle persone giuridiche presso la Prefettura di Lucca. Il Centro studi Giacomo Puccini dispone di una *biblioteca* aperta al pubblico che, inserita attraverso il Polo-Lua (Polo SBN di Lucca) nel Sistema Bibliotecario Nazionale (SBN), conta attualmente circa 3338 unità bibliografiche. A questi va aggiunta molta letteratura grigia con sola catalogazione interna.

Sul modello di quanto realizzano da anni a Parma l'Istituto nazionale di studi verdiani e il Rotary club di Parma, il Centro studi ha istituito nel 2005, d'intesa con il Rotary Club di Lucca e la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, il «Premio Rotary Giacomo Puccini Ricerca», da assegnarsi ad uno studioso che intenda svolgere ricerche di argomento pucciniano.

Il Centro studi Giacomo Puccini ha fatto parte del Comitato nazionale per le celebrazioni pucciniane 2004-2008, partecipando ed organizzando numerose iniziative fra cui il convegno internazionale *Giacomo Puccini 1858-2008*, Lucca, Torre del Lago, Milano in occasione delle celebrazioni del 150° anniversario della nascita del compositore. Il Centro studi Giacomo Puccini nel 2006 ha presentato al Ministero per i Beni e le Attività Culturali domanda di istituzione dell'*Edizione Nazionale delle Opere di Giacomo Puccini*: l'approvazione di tale domanda e il relativo finanziamento concesso nel 2007 costituiscono il più importante riconoscimento dell'attività di ricerca del Centro. L'Edizione Nazionale delle Opere di Giacomo Puccini è articolata in tre sezioni. 1) Epistolario: raccolta delle lettere, documenti fondamentali per la comprensione del processo genetico delle opere; 2) Opere Musicali: testi di tutte le opere teatrali, sinfoniche, da camera e vocali; 3) Mises en scène: sussidi indispensabili per lo studio storicamente determinato della realizzazione delle opere in teatro.

Attività di volontariato

Un paragrafo a parte deve essere dedicato alla componente di attività di volontariato svolta durante tutta la vita dell'Associazione, sia dai membri degli organi che dai soci; è di tutta evidenza, ma deve essere sottolineato e ricordato, che l'attività di ricerca (in generale e in particolare sull'Epistolario), ma anche l'attività di diffusione, la gestione del sito internet e della biblioteca del Centro non potrebbero essere rese se non vi fosse il fortissimo e personale apporto, a livello volontaristico, dei membri degli organi e dei soci.

Attività dell'anno 2020 e evoluzione prevedibile

Volendo sinteticamente riassumere le attività svolte nel corso del 2020, si riporta quanto segue, rimandando all'allegato (CSGP, attività 2020) la descrizione più specifica delle singole attività:

1. Ricerca
 - 1.1 Epistolario
 - 1.2 Periodici
 - 1.3 Reperimento fonti musicali
 - 1.4 Catalogo online delle opere di Giacomo Puccini
 - 1.5 Edizione digitale carteggi Puccini/Ricordi
2. Editoria
3. Attività pubblica
4. Archivio, Biblioteca, Discoteca
5. Sito istituzionale
6. Collaborazioni
7. Attività formative

Volendo qui esprimere un giudizio sull'attività dell'ente nell'anno 2020 nonché sulle sue prospettive potremmo osservare che il Centro continua a perseguire i suoi obiettivi statutari (*in primis* la ricerca e, di conseguenza, l'attività editoriale, la diffusione della conoscenza in genere) mantenendo in tutte le attività uno standard di qualità elevato, nonostante, e tenendo bene presente, il trend di progressiva diminuzione dei contributi storici.

2. Criteri di formazione

Il presente bilancio, sentito il Comitato Probi Viri, viene redatto con lo scopo di fornire a tutti i terzi interessati le informazioni circa l'attività della gestione non lucrativa del Centro Studi. Il bilancio chiuso al 31/12/2020, di cui la presente nota integrativa costituisce parte integrante, è stato redatto secondo le indicazioni contenute nell'Atto di Indirizzo per la redazione dei bilanci di esercizio degli enti non profit emanate dall'Agenzia per le Onlus, nonché tenendo conto dei Principi Contabili per gli Enti non Profit emanati dal tavolo tecnico presso il Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli esperti Contabili. Con riferimento a tali principi contabili, si evidenzia che il presente bilancio è redatto in base al presupposto che l'ente sia in funzionamento e che continui ad esserlo nel prevedibile futuro (dodici mesi),

in quanto l'attività per cui è nato possa sempre essere portata avanti. Si evidenzia inoltre che il presente bilancio è redatto secondo il principio della competenza economica, se pur in quella connotazione particolare che si manifesta nel fatto che i proventi dell'ente non sono correlati direttamente all'attività istituzionale. È presente la colonna di confronto con l'esercizio precedente.

3. Criteri di valutazione

Per ciò che attiene i criteri di valutazione, si evidenzia quanto segue:

- Immobilizzazioni immateriali

Epistolario. Si tratta della storicizzazione del lavoro di ricerca, classificazione, catalogazione, compiuto e ancora non terminato. Questa voce di bilancio consente di mantenere esplicita la maggior parte del valore di costo delle risorse impiegate negli anni sulla materia.

Tale immobilizzazione non è stata oggetto di ammortamento per una serie di considerazioni, tra cui il fatto che alla data di termine d'esercizio la pubblicazione dell'epistolario non è stata ancora completata.

- Immobilizzazioni materiali

Biblioteca. Si è proceduto alla sua valorizzazione seguendo il criterio del costo, ove possibile, ed in base al valore di realizzo e/o sostituzione, secondo il criterio della prevalenza della sostanza sulla forma.

Tali beni non sono soggetti ad ammortamento in quanto ad oggi si è valutato che essi non siano suscettibili di perdita di valore.

- Crediti

I crediti sono iscritti al presunto valore di realizzo.

- "Crediti da Enti e Società": trattasi delle somme di competenza 2020 non ancora incassate alla data del 31 dicembre 2020 dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e dal Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo.

- Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide sono iscritte al loro valore nominale.

- Patrimonio netto

In questa voce si rappresenta la sommatoria degli avanzi e/o disavanzi di tutti i precedenti esercizi e l'annotazione del risultato dell'esercizio corrente.

- Debiti

I debiti sono iscritti al loro valore nominale. Trattasi di ricevute, fatture di fornitori e buste paga pervenute al 31/12/2020 e a quella data non ancora pagate.

- Quote soci

Le quote associative sono attribuite all'esercizio in cui sono incassate.

- Contributi da Enti e Società

I contributi da Enti sono attribuiti all'esercizio in cui, concluso l'iter amministrativo, viene approvata formalmente l'erogazione. I Contributi erogati per l'anno 2020 sono:

€ 2.000,00 dalla Fondazione Giacomo Puccini; € 13.000,00 dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca;

€ 9.900,00 dal Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo (art.8 contributo annuale)

- Epistolario

Sono state imputate all'attività di epistolario, per uniformità di criterio, oltre ai rimborsi per trasferte anche un terzo del costo per il dipendente, il cui tempo viene impiegato nelle attività compilativa e d'ordine delle ricerche sull'epistolario stesso.

- Biblioteca

Considerato che tra le attività istituzionali di diffusione della conoscenza delle opere del Maestro vi è anche l'apertura della sede per finalità di consultazione pubblica della biblioteca, sono state imputate all'attività di biblioteca un terzo del costo per il dipendente, per uniformità di criteri.

- Consiglio direttivo

Trattasi di rimborsi spese relativi ai viaggi e all'ospitalità per le riunioni.

- Oneri della gestione ordinaria

Si tratta degli oneri non direttamente imputabili a singole ed individuate attività.

Secondo il principio di prudenza, le spese sostenute per l'apertura della sede e del personale, benché funzionali all'attività tipica dell'associazione ma non direttamente ad essa imputabili, sono state mantenute in separata evidenza. Si sottolinea come il sostenimento di queste spese, volte a mantenere le condizioni organizzative dell'ente, ne garantiscono al contempo la sua continuità, di supporto all'attività di volontariato sopra descritta. Essi sono attribuiti all'esercizio sulla base della loro competenza economica; essi comprendono l'I.V.A., ove dovuta, poiché a carico dell'Associazione. Per quanto riguarda gli ammortamenti, essi sono stimati in base alla stima di presumibile residuo utilizzo.

- Ammortamenti

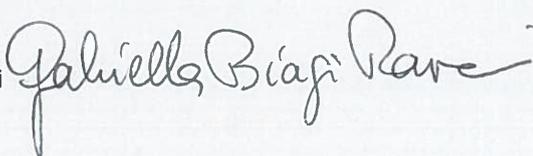
Trattasi della quantificazione dell'ammortamento delle attrezzature in essere.

Tutto ciò sopra considerato, sottolineando che il presente bilancio è redatto secondo le indicazioni del nostro statuto e in conformità alle disposizioni normative e relative a enti come il nostro, invitiamo l'Assemblea alla sua approvazione proponendo la copertura del disavanzo 2020 e 2019 con l'utilizzo dei fondi accantonati negli esercizi precedenti.

Lucca, 24 giugno 2021

Il Presidente

Gabriella Biagi Ravenni

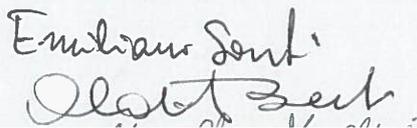


Il Segretario- tesoriere

Giulio Battelli



I probiviri





CENTRO STUDI GIACOMO PUCCINI

Allegato al Bilancio Attività svolta nel 2020

PREMESSA

L'attività del Centro studi Giacomo Puccini (CSGP) è per sua natura pluriennale: i progetti di ricerca nascono, si sviluppano e si concludono in un arco temporale molto ampio, i progetti editoriali non possono quasi mai essere circoscritti ad un anno solare, anche gli eventi necessitano di una elaborazione e una progettazione che abbraccia solitamente più di un anno; rientrano poi nelle attività 'correnti', e dunque che si ripetono senza soluzione di continuità un anno dopo l'altro, l'arricchimento e il potenziamento della biblioteca, dell'archivio, della discoteca nonché l'aggiornamento sistematico del sito web. Pertanto si preferisce offrire un quadro complessivo di tutte le attività svolte nell'anno 2020, dividendole per tipologia, ma facendo notare che sono tutte attività strettamente correlate le une alle altre.

1. PROGETTI DI RICERCA

1.1 Epistolario. Il progetto Epistolario è stato avviato nel 1998, ed è stato perseguito con sistematicità e continuità, come risulta dalle relazioni sull'attività e dai bilanci del CSGP, anche dopo l'istituzione, nel 2007, dell'Edizione nazionale delle opere di Giacomo Puccini (ENOGP) che ha assunto il progetto come una delle tre collane da realizzare. Nel 2015 il CSGP ha collaborato con l'ENOGP alla pubblicazione del I volume dell'Epistolario (776 lettere scritte negli anni 1877-1896), a cura di Gabriella Biagi Ravenni e Dieter Schickling, Leo S. Olschki, Firenze. I curatori del volume nel 2015 hanno ricevuto un importante riconoscimento nazionale con il *Premio Illica per la musicologia*. Nel 2018 il CSGP ha collaborato con l'ENOGP alla pubblicazione del II volume dell'Epistolario (855 lettere scritte negli anni 1897-1901), a cura di Gabriella Biagi Ravenni e Dieter Schickling, Leo S. Olschki, Firenze.

Il gruppo di lavoro sull'Epistolario, coordinato da Gabriella Biagi Ravenni (Università di Pisa), è composto da Giulio Battelli (Istituto musicale «Luigi Boccherini», Lucca), Michele Girardi (Università degli studi di Venezia), Arthur Groos (Cornell University), Jürgen Maehder (Università della Svizzera italiana), Peter Ross (Bern) e Dieter Schickling (Stuttgart), Claudio Toscani (Università di Milano).

Nel 2020 è proseguito il lavoro per i volumi III (1902-1904) e IV (1905-1906) affidati rispettivamente a Francesco Cesari/Matteo Giuggioli e a Francesco Cesari/Emanuele d'Angelo ed è iniziata la redazione del volume V (1907-1908) a cura di Virgilio Bernardoni/Aldo Berti. Il lavoro sull'Epistolario è proseguito secondo le linee seguite negli anni passati: individuazione di nuove fonti, acquisizione di riproduzioni digitali, trascrizione e annotazione delle lettere, archiviazione delle varie versioni delle trascrizioni sulla pagina riservata del sito www.epistolariopuccini.it, immissione delle versioni definitive dei testi delle lettere annotate in un database (FilemakerPro) predisposto in accordo con l'editore Olschki. Nel 2020 la chiusura, causa Covid, dell'Archivio Puccini di Torre del Lago, di proprietà della Fondazione Simonetta Puccini per Giacomo Puccini (FSPGP), ha rallentato i lavori: la consultazione dell'archivio è indispensabile per il completamento dei volumi in corso di lavorazione. Il CSGP insieme all'ENOGP si è impegnato per raggiungere un accordo quadro con la FSPGP, nell'ambito della collaborazione già avviata.

Un primo passo è stato una sorta di scambio: Claudio Toscani, in rappresentanza della FSPGP è entrato a far parte del gruppo di lavoro sull'Epistolario del CSGP, Gabriella Biagi Ravenni è entrata a far parte del nuovo comitato editoriale della FSPGP.

1.2 Giacomo Puccini nei periodici lucchesi (e non solo): cronache di vita e di spettacolo. Il progetto di ricerca è finalizzato alla schedatura sistematica degli articoli su Giacomo Puccini apparsi su periodici specializzati e su quotidiani, in Italia e all'estero, nell'arco cronologico della vita di Puccini: più particolarmente dal 1884, anno in cui comparve, sulla «Gazzetta musicale di Milano» la prima biografia del compositore, fino al 1926, anno della prima rappresentazione di *Turandot*. È noto che Puccini è stato uno dei primi compositori a suscitare un'attenzione continua da parte dei periodici, specializzati e non, che accompagnavano, si può dire giorno per giorno, la sua vita privata e la sua carriera; è noto anche che fu oggetto di una capillare promozione mediatica in Italia e all'estero: ne consegue che il numero degli articoli a lui dedicati è incalcolabile. Quanto è apparso sulla stampa dell'epoca desta da tempo l'attenzione degli studiosi. Il progetto ha preso le mosse dai risultati del Convegno internazionale di studi *Giacomo Puccini nei teatri del mondo. Cronache dalla stampa periodica*, organizzato nel dicembre 2008 dall'Istituto Storico Lucchese, con la collaborazione e la consulenza del CSGP pubblicati in *Giacomo Puccini nei teatri del mondo. Cronache dalla stampa periodica*. Atti del Convegno internazionale di studi in 3 volumi, Lucca, Istituto storico lucchese, 2013. Il CSGP ha scelto di concentrarsi, come primo step, sui periodici lucchesi, che si sono rivelati fonti di particolare interesse, in quanto, oltre a dare continuamente notizie, per così dire, in presa diretta, forniscono altrettanto continuamente corrispondenze da periodici di tutto il mondo.

Nel 2016 è stato pubblicato il sito *Giacomo Puccini nello specchio. I periodici lucchesi* che offre l'immagine di Giacomo Puccini riflessa nei periodici lucchesi www.periodici.puccini.it. Il sito è fornito di molteplici vie di accesso e può essere interrogato partendo da ricerca di persona e opera citata, tipologia di articolo, range mesi e anni.

Nel 2020 si è proceduto con la ricerca, spoglio, trascrizione, schedatura e pubblicazione sul sito web degli articoli dal 1920 al 1923. La ricerca si è svolta presso la Biblioteca Statale di Lucca che ha facilitato la consultazione dei periodici. Il lavoro è stato svolto da due collaboratori esterni Alessandro Cecchieri e Marco Giovanni Barsella. Si è proceduto anche a un'attenta revisione del sito.

1.3 Reperimento fonti. Da anni il CSGP è attivo nel reperimento delle fonti pucciniane, negli archivi pubblici e privati, e monitorando sistematicamente il mercato antiquario. Negli ultimi anni la ricerca si è estesa anche alle fonti musicali. Per quanto riguarda la ricerca delle fonti musicali, sempre a titolo esemplificativo, si segnala che nel 2015 il Centro studi è venuto in possesso, grazie a Giuseppe Della Nina, di fotocopie delle composizioni per organo che Giacomo Puccini (giovanissimo) affidò al suo allievo Carlo Della Nina e che sembravano definitivamente perdute; nel 2016 è proseguita la ricerca con il ritrovamento di altri pezzi inediti per organo; nel 2017 è stato possibile pertanto dare conto del reperimento di queste fonti. In seguito sono state individuate ulteriori nuove fonti: presso l'Archivio Puccini di Torre del Lago e in un Archivio Privato è stato identificato un brano per pianoforte *Lento e armoniosamente* datato Torre del Lago 1904.

Nel 2019 il catalogo dei brani organistici si è ulteriormente arricchito grazie a importanti ritrovamenti nell'Archivio Puccini di Torre del Lago. Sono stati individuati anche nuovi brani per pianoforte e la lirica *Melanconia* SC 38, finora considerata perduta.

Per quanto riguarda la ricerca delle lettere e delle dediche si segnala che nel 2020 il database che le registra a raggiunto il numero di 10143, rispetto a 9356 del 2019 e a 4500 dell'inizio del progetto.

1.4 Catalogo online delle opere di Giacomo Puccini. Il CSGP intende da tempo avviare un progetto di lungo respiro e di grande impatto: la pubblicazione online del Catalogo delle opere di Giacomo Puccini, partendo dal *Catalogue of the Works* curato da Dieter Schickling (Kassel, Bärenreiter, 2003), che costituisce il punto di riferimento irrinunciabile per le informazioni complete sulle fonti manoscritte e a stampa delle composizioni di Giacomo Puccini. L'edizione online consentirà di aggiornare il catalogo (dal 2003 ad oggi sono emerse nuove composizioni, e moltissime nuove fonti per le composizioni già catalogate, nonché nuove informazioni), e di accludere, ove consentito dai proprietari, immagini digitali delle fonti. Nel 2017, dopo che sono stati acquisiti i diritti digitali dall'editore Bärenreiter, si è avviata la riflessione sui possibili progetti informatici avvalendoci del modello del progetto Gérard 2 del Centro studi Luigi Boccherini. Nel 2019 si è proseguito nella definizione del progetto informatico, grazie anche alla tesi in Informatica umanistica (Università di Pisa) di Mattia Castagnoli *Compilazione del catalogo delle opere di Giacomo Puccini con Wordpress e MySQL* (corso di laurea). Per il 2020 era previsto l'avvio del lavoro e la costituzione del comitato scientifico e di un comitato esecutivo, coordinati da Dieter Schickling, ma non è stato possibile.

1.5 Edizione digitale Carteggi Puccini/Ricordi. Nel 2020 sono iniziati i contatti con l'Archivio Storico Ricordi (Milano) per collaborare all'implementazione del portale Archivio Storico Ricordi (collezione digitale (<https://www.digitalarchivioricordi.com/it/>)) destinato alla consultazione dei materiali d'archivio.

In particolare il CSGP intende essere parte attiva nella pubblicazione dei carteggi intercorsi tra Giacomo Puccini e i vari membri della famiglia Ricordi e dei funzionari di Casa Ricordi. Al momento sono state individuate circa 900 lettere di Puccini e almeno altrettante a Puccini. Il primo step sarà quello di inserire sul portale le lettere di Puccini già pubblicate nei volumi I e II dell'Epistolario, dando visibilità al lavoro del Centro studi. La richiesta di collaborazione da parte dell'ASR segna un altro importante riconoscimento dell'attività del Centro studi Giacomo Puccini.

2. EDITORIA

Pubblicazioni del Centro studi nel 2020

«*Studi pucciniani*» 6 a cura di Michele Girardi

200 pp. con 8 figg., 7 es. mus. e 8 tavv. f.t. a colori. Firenze, Leo S. Olschki, 2020, ISBN 9788822267252

«*Studi pucciniani*» 6 ribadisce la sua vocazione all'interdisciplinarietà, fondamentale in un'era di cambiamenti epocali come la *fin de siècle*, dove operò Puccini. Se il musicologo Federico Fornoni indaga sul rapporto che il teatro del compositore lucchese instaura con la bellezza nel contesto sociale coevo, lo storico Gerardo Tocchini getta luce nuovissima sul caso di Tosca, autentica opera 'politica'. La parola torna poi ai musicologi: Kunio Hara coglie assonanze nella figura dello scaricatore, fra il Puccini della *Bohème* e del *Tabarro*, Francesco Fontanelli si muove su diversi fronti (letteratura, pittura e musica), avvalorando le radici francesi del primo pannello del *Trittico*, che vola molto al di sopra delle correnti estetiche contemporanee. Lo storico dell'arte Daniele Galleni mette poi a fuoco la fantasia dello scenografo Galileo Chini che, alle prese con *Gianni Schicchi*, valorizza la cultura artistica fiorentina medievale e rinascimentale. Chiude la cronologia aggiornata delle opere di Puccini dirette da Toscanini proposta da Mauro Balestrazzi, giornalista e scrittore, che la introduce considerando vari aspetti della loro amicizia, fornendo poi dati importanti per comprendere meglio la ricezione dei melodrammi pucciniani nel mondo.

Indice

Editoriale

Michele Girardi, «*Con Puccini rien n'est simple*»: *drammaturgie pittoriche. In memoria di Mercedes Viale Ferrero (1924-2019)*

Saggi

Federico Fornoni, «*Dio, quanto è bella!*». *Avvenenza dell'eroina pucciniana*
Gerardo Tocchini, «*Opera without politics*? *Per una interpretazione storica (e politico-contestuale) della Tosca di Giacomo Puccini*

Kunio Hara, *Memories of La Bohème and the Shadow of the Débardeur in Puccini's Il tabarro*
Francesco Fontanelli, *Intertestualità e simbolismo nella drammaturgia del Tabarro*. Riflessioni sul tema della «casetta»

Daneiele Galleni, «*Vo' andare in Porta Rossa*»: *la scena di Galileo Chini per Gianni Schicchi tra revivalismo filologico e Florentine Style americano*

Documenti

Mauro Balestrazzi, *Arturo Toscanini concertatore e direttore di Puccini*
Cronologia pucciniana di Arturo Toscanini a cura di Mauro Balestrazzi
Bibliografia degli scritti su Giacomo Puccini. Aggiornamenti 2016-2019, a cura di Michele Girardi e Riccardo Pecci
Notizie sui collaboratori

Volumi in preparazione dal CSGP

- 1) *Studi Pucciniani, 7* a cura di Michele Girardi, Firenze, Olschki.
- 2) *Scene di seduzione nell'opera italiana del secondo ottocento: da «Rigoletto» a «Madama Butterfly»* a cura di Federico Fornoni, (Centro Studi Giacomo Puccini. Premio Rotary, vol. 3), Firenze, Olschki.
- 3) *Tempo in the Operatic Works of Giacomo Puccini* a cura di Suzanne Scherr (Centro Studi Giacomo Puccini. Premio Rotary, vol. 4), Firenze, Olschki.

Volumi in preparazione dall'ENOGP con la collaborazione sistematica del CSGP

- 1) *Giacomo Puccini. Manon Lescaut. Disposizione scenica di Giulio Ricordi*, edizione critica di Maria Ida Biggi (Livrets de mise en scène e disposizioni sceniche, 1), Torino, EDT.
- 2) *Giacomo Puccini. Composizioni per pianoforte*, edizione critica di Virgilio Bernardoni (Opere musicali, II/2) Stuttgart, Carus Verlag.
- 3) *Giacomo Puccini. Liriche per canto e pianoforte*, edizione critica di Riccardo Pecci (Opere musicali III/3), Stuttgart, Carus Verlag.
- 4) *Giacomo Puccini. Epistolario III. 1902-1904*, a cura di Francesco Cesari e Matteo Giuggioli, (Epistolario, 3), Firenze, Olschki.
- 5) *Composizioni per voci e strumenti*, a cura di Virgilio Bernardoni, Michele Girardi, Riccardo Pecci, Dieter Schickling (Opere musicali III/1).
- 6) *Giacomo Puccini. Epistolario IV. 1905-1906*, a cura di Francesco Cesari e Emanuele d'Angelo, (Epistolario, 4), Firenze, Olschki.
- 7) *Giacomo Puccini. Epistolario V. 1907-1908*, a cura di Virgilio Bernardoni e Aldo Berti, (Epistolario, 5), Firenze, Olschki.
- 8) *Giacomo Puccini. Epistolario VI. 1909-1910*, a cura di Virgilio Bernardoni e Aldo Berti, (Epistolario, 6), Firenze, Olschki.

3. ATTIVITÀ PUBBLICA 2020

Eventi in programma per l'anno 2020 rinviati al 2021 causa Covid 19

>Concerto del Quartetto d'archi della Scala e di Simone Soldati (pianoforte) in collaborazione con l'ENOGP e la FSPGP, previsto per il 2 marzo 2020, Milano, Teatro alla Scala. Il programma del concerto prevede la prima esecuzione assoluta di una *Gavotta* (Archivio Puccini, Torre del Lago) e di una *Fuga* (Biblioteca statale, Lucca) per quartetto d'archi di Puccini, individuate dal CSGP.

>Concerto, in collaborazione con la Fondazione Simonetta Puccini per Giacomo Puccini per l'inaugurazione dei nuovi locali della Fondazione, previsto per il 27 giugno 2020, Torre del Lago. In programma le prime assolute delle composizioni per pianoforte individuate dal CSGP e di una lirica che si riteneva perduta, *Melanconia*, tutte conservate nell'Archivio Puccini, Torre del Lago.

>Progetto di realizzazione di un concerto per solisti, coro e orchestra a Lucca per l'esecuzione della cantata pucciniana *I figli d'Italia bella* SC3, sulla base della nuova edizione critica di Virgilio Bernardoni della partitura d'orchestra individuata da Gabriella Biagi Ravenni.

>Esecuzione della *Messa a quattro voci* di Giacomo Puccini, in occasione di Lucca Classica Music Festival, previsto per 1-3 maggio 2020, con relativa presentazione e programma di sala.

>Tavola rotonda «I magnifici cinque», con Fondazione Rossini, Fondazione Donizetti, Comitato Belliniano, Istituto nazionale di studi verdiani, previsto per novembre 2020.

>«*Non avendo libretto come faccio della musica?*». *Il libretto di Puccini dalla genesi alla realizzazione scenica*. Convegno internazionale, in collaborazione con Università di Ginevra, Ginevra, previsto per 29-31 ottobre 2020, rinviato al 6-8 maggio 2021.

>Puccini days, previsto per novembre-dicembre 2020.

Evento realizzato in remoto

>20 novembre 2020, piattaforma zoom, XXIV Colloquio di Musicologia promosso da Il Saggiatore Musicale, con la collaborazione del Centro La Soffitta del Dipartimento delle Arti - Alma Mater Studiorum

- Università di Bologna. Il CSGP ha partecipato con Gabriella Ravenni, presidente del CSGP, e Virgilio Bernardoni, vice presidente del CSGP e presidente dell'ENOGP, alla tavola rotonda

Il melodramma in guanti e mascherina: la ricerca operistica continua, illustrando l'attività svolta dal 1996.

Al convegno hanno partecipato le cinque istituzioni italiane che fanno ricerca sugli operisti di maggior spicco tra ottocento e novecento ossia Centro studi Giacomo Puccini (Lucca), Fondazione Bellini (Catania), Fondazione Donizetti (Bergamo), Fondazione Rossini (Pesaro), Istituto Nazionale di Studi Verdiani (Parma).

4. ARCHIVIO, BIBLIOTECA, DISCOTECA

Nella sede del CSGP sono disponibili per la consultazione partiture, libri, registrazioni audio e video, riproduzioni digitali di fonti (carteggi, documenti d'archivio, musiche). Orario di apertura: dal lunedì al venerdì mattina 9.00-13.00 pomeriggio 14.00-16.00.

4.1 Archivio. L'Archivio del CSGP è costituito dalla riproduzione (analogica o digitale) di oltre 10.000 documenti. Nello specifico si tratta di: lettere del compositore, lettere a lui indirizzate, fonti musicali autografe, fotografie con dedica autografa, autografi musicali con dedica autografa, abbozzi dei libretti, bozzetti, figurini, foto di scena, cartoline con soggetti pucciniani. Si segnalano in particolare le riproduzioni delle lettere di Puccini conservate nel Fondo Illica della Biblioteca Comunale Passerini-Landi di Piacenza e di tutta la documentazione pucciniana (lettere e abbozzi dei libretti) conservata a Casa Giacosa dagli eredi di Giuseppe Giacosa. Le riproduzioni sono archiviate per istituzioni di appartenenza, fra cui archivi e biblioteche pubbliche e numerose collezioni private.

4.2 Biblioteca. La biblioteca del Centro studi Giacomo Puccini è aperta a studiosi e appassionati. Contiene pressoché tutte le pubblicazioni su Puccini prodotte nel mondo, un'ampia serie di titoli sul contesto storico e artistico generale e riviste letterarie e musicali d'epoca, dizionari, enciclopedie e opere di consultazione. Si segnalano il Dizionario biografico degli italiani, il Grande dizionario della lingua italiana, il Dizionario universale dei musicisti (Schmidl), The New Grove Dictionary of Music and Musicians e il facsimile a colori della partitura autografa di *Tosca*. La base della raccolta è costituita dai volumi concessi in comodato nel 1997 da Sergio Bigongiari, incrementata negli anni con titoli fuori catalogo procurati sul mercato antiquario, con le nuove pubblicazioni inerenti Giacomo Puccini e il teatro in musica e con le donazioni di enti, archivi privati e biblioteche con cui il Centro collabora. La biblioteca aderisce al Polo Bibliotecario LUA, tramite il Comune e la Biblioteca Statale di Lucca, e al Sistema Bibliotecario Nazionale. Nel 2008 è stata acquisita la biblioteca personale di Julian Budden, presidente del Centro dal 1996 al 2007. Nel 2012 sono inoltre stati acquisiti, grazie a donazioni, tre nuovi fondi: il Fondo Magri, il Fondo Van Rij e il Fondo Petrucci (quest'ultima donazione comprende anche un pianoforte verticale marca J.Schiller, che il Centro studi ha provveduto a restaurare). Nel 2016 si è proceduto a rinnovare il comodato con gli eredi di Sergio Bigongiari, a catalogare e inserire in SBN le unità bibliografiche di proprietà della Fondazione Giacomo Puccini. Nel 2018 il CSGP ha ricevuto due donazioni: libretto della prima assoluta di *Turandot* andata in scena a Milano al Teatro alla Scala il 25 aprile 1926 e un dipinto raffigurante *Giacomo Puccini* eseguito nel 1963 da Aimo Carlotti, pittore e scultore lucchese. Nel 2019 il Centro studi Giacomo Puccini ha acquisito la biblioteca personale di Giuseppe Pintorno, già socio del Centro studi, eminente studioso e autore del volume *Puccini: 276 lettere inedite del fondo dell'Accademia d'Arte a Montecatini Terme* (Nuove edizioni, 1974), costituita da materiale librario, musicale e audio/video, in attesa di essere organizzato in un nuovo Fondo dedicato nella biblioteca del Centro. Il materiale consiste in circa 800 volumi di interesse musicologico (opere di consultazione, biografie, monografie, saggi e studi storici, relativi in particolare al settore del melodramma e al tempo di Giacomo Puccini, libretti d'opera, anche in edizioni rare), circa 200 partiture e spartiti per canto e pianoforte di opere liriche italiane e francesi del secondo Ottocento e del primo Novecento. Per l'anno 2020 il Ministero ha erogato alla biblioteca del CSGP un contributo specifico per la catalogazione del Fondo Pintorno.

La biblioteca aderisce al Polo Rete Bibliotecaria Lucchese tramite il Comune e la Biblioteca Statale di Lucca, e al Sistema Bibliotecario Nazionale.

Nel 2020 si è proceduto a:

- acquistare nuovi volumi, anche in completamento di serie, come il Dizionario biografico degli Italiani;
- catalogare e inserire in SBN le unità bibliografiche nuove;
- individuare un collaboratore esterno per la catalogazione di una parte del materiale musicale del Fondo Pintorno grazie al contributo erogato dal Ministero alle Biblioteche non statali;
- proseguire il restauro di volumi, iniziato nel 2017;
- garantire l'apertura al pubblico in orario d'ufficio della biblioteca e fornire assistenza agli utenti;
- fornire, via posta elettronica e via telefono, consulenze a studiosi, studenti e appassionati di tutto il mondo, su informazioni di vario genere su Giacomo Puccini.

4.3 Discoteca. La discoteca del Centro, più esattamente il patrimonio di fonti sonore, è costituito da:

- circa 100 dischi (78/33 giri) con incisioni storiche di musiche di Giacomo Puccini e altri compositori;
- circa 130 registrazioni sonore su CD di musiche di Giacomo Puccini e altri compositori;
- circa 50 registrazioni audio/video su DVD di musiche di Giacomo Puccini e altri compositori.
- circa 2.750 registrazioni audio e video su vari supporti (dischi, CD, DVD) di opere liriche di repertorio e rare dell'Ottocento e del primo Novecento provenienti dalla donazione di Giuseppe Pintorno (vedi 4.2).

5. SITO ISTITUZIONALE WWW.PUCCINI.IT

Nel 2020 si è iniziato, oltre agli aggiornamenti di routine, ad arricchire il sito inserendo nuove pagine, come l'aggiunta al Catalogo delle opere di tutte le musiche inedite (una settantina) ritrovate/individuate

dal CSGP o come la pubblicazione di tutti i programmi di sala (21) del progetto *Puccini nel Novecento* realizzato da Comune di Lucca, Teatro del Giglio, CSGP.

6. COLLABORAZIONI

Il CSGP, in applicazione dell'art. 2 dello statuto, «collabora con chiunque operi nel campo dello spettacolo, fornendo ogni tipo di consulenza di carattere scientifico e pratico possa derivare dal patrimonio in suo possesso», fornisce consulenze a studiosi e studenti di tutto il mondo, risponde a richieste di informazioni di vario genere su Giacomo Puccini e offre assistenza agli utenti della biblioteca.

Per il 2020 si segnalano in particolare le collaborazioni con (in ordine alfabetico):

AICI (Associazione delle Istituzioni di Cultura Italiane). Il 7 novembre 2019 il CSGP è stato accolto come socio effettivo.

Archivio storico Ricordi. Il CSGP sarà partner dell'Archivio Storico Ricordi (Milano) nella realizzazione del portale Archivio Storico Ricordi (ASR) destinato alla consultazione dei materiali d'archivio. In particolare il CSGP sarà parte attiva nella pubblicazione dei carteggi intercorsi tra Giacomo Puccini e i vari membri della famiglia Ricordi e dei funzionari di Casa Ricordi.

Centro studi Luigi Boccherini. Tra il CSGP e il Centro studi Luigi Boccherini si può dire che ci sia quasi un rapporto di filiazione, in quanto per la creazione del Centro studi Boccherini (2005) fu preso a modello lo spirito che aveva animato la creazione del Centro studi Puccini. Ne è derivata una collaborazione sistematica, rafforzata anche dalla condivisione della sede. I due centri studi spesso condividono iniziative culturali e promozionali.

Comune di Lucca. Il 22 dicembre 2020 la Giunta del Comune di Lucca ha approvato un accordo tra il Comune di Lucca e il CSGP per la realizzazione di concerti, conferenze, convegni, mostre specificatamente in vista della celebrazione di due centenari: la morte del compositore (2024) e la prima rappresentazione di *Turandot* (2026) per i quali il Comune di Lucca avrà un ruolo da protagonista (costituzione di un Comitato nazionale) e il CSGP potrà dare il suo contributo di idee.

Dottorato Pegaso (vedi 7.)

Edizione nazionale delle opere di Giacomo Puccini. Il CSGP si è fatto promotore dell'istituzione dell'ENOGP da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali (2007): il raggiungimento di questo obiettivo costituisce il più importante riconoscimento dell'attività di ricerca svolta fino dal 1996. Dal 2007 quindi alcuni dei progetti che erano stati già avviati nel corso degli anni (Progetto Epistolario, Progetto *Mises en scène*), portati avanti dal CSGP, confluiscono nell'attività editoriale dell'ENOGP, alla quale il CSGP fornisce collaborazione e supporto.

Fondazione Bellini-Centro studi Bellini.

Fondazione Donizetti.

Fondazione Giacomo Puccini. Nel 2016 è stato siglato un protocollo d'intesa con la Fondazione Puccini, che rinnova precedenti convenzioni (2005 e 2011) e sancisce una collaborazione sistematica. Il CSGP fornisce consulenze richieste su materiali pucciniani (lettere, documenti, musiche manoscritte e a stampa) proposti per l'acquisto alla FGP valutandone l'autenticità e la rilevanza culturale; segnala sistematicamente alla FGP rilevanti collezioni in vendita sul mercato antiquario; collabora per alcune iniziative. Il CSGP condivide la sede con la Fondazione Giacomo Puccini.

Fondazione Rossini.

Fondazione Simonetta Puccini per Giacomo Puccini. Il Centro studi ha avviato una collaborazione sistematica con la Fondazione per l'archivio della Villa Museo Giacomo Puccini di Torre del Lago.

Istituto nazionale di studi verdiani.

Lucca Classica Music Festival. Dal 2016 il CSGP collabora con il Festival Lucca Classica Music. Il Festival è organizzato da Associazione Musicale Lucchese, Teatro del Giglio e Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca.

Puccini Days. Il Centro studi collabora al Festival che Lucca dedica dal 2014 al suo più illustre musicista.

Università degli studi di Firenze (vedi 7.).

Università degli studi di Pisa (vedi 7.).

Università di Ginevra (vedi 7)

Si elencano di seguito, in ordine alfabetico, i soggetti con cui sono state attivate collaborazioni dal 1996 ad oggi:

Accademia de Muzică "Gheorghe Dima", Romania; Archivio Storico Ricordi Milano; Associazione degli Industriali della Provincia di Lucca; Associazione Musicale Lucchese; Biblioteca Statale Lucca; Banco popolare sede di Lucca; Carus Verlag Stuttgart (D); Centro studi Luigi Boccherini Lucca; Centro studi sull'arte Licia e Carlo Ludovico Ragghianti - Fondazione; Comitato nazionale per le celebrazioni belliniane Catania; Comitato nazionale celebrazioni pucciniane 2004-2008; Comune di Lucca; Comune di Uzzano Pistoia; Conservatorio di musica Giuseppe Verdi Milano; Consiglio Nazionale delle Ricerche Dottorato internazionale in Storia delle Arti e dello Spettacolo "Pegaso" (Università degli studi di Firenze, Pisa e Siena); Edizione nazionale delle opere di Giacomo Puccini; Fondazione Banca del Monte di Lucca; Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca; Fondazione Donizetti Bergamo; Fondazione Festival Pucciniano; Fondazione Giacomo Puccini Lucca; Fondazione Rossini Pesaro; Fondazione Sambuca Palermo; Fondazione Simonetta Puccini per Giacomo Puccini; Istituto musicale Luigi Boccherini Lucca; Istituto nazionale di studi verdiani Parma; Istituto Storico Lucchese; Lucca Classica Music Festival (Associazione Musicale Lucchese); Maria Pacini Fazzi editore; Ministero per i Beni e le Attività Culturali; National Taiwan Normal University Taipei; Olschki editore; Provincia di Lucca; Puccini Research Center; Freie Universität Berlin; Regione Toscana; Rotary Club Lucca; Sky Classica; TD Group SpA Pisa; Teatro alla Scala Milano; Teatro del Giglio Lucca; Teatro Valli Reggio Emilia; Teatro Massimo Palermo; SIDM; Università di

Bergamo; Università di Ferrara; Università di Firenze; Università di Ginevra; Università di Padova; Università di Pavia; Università di Pisa; Università di Siena; Università di Torino, Università Transilvania di Braşov.

7. ATTIVITÀ FORMATIVE

Dottorato Pegaso. Il CSGP aderisce dal 2012 al Dottorato di ricerca internazionale in Storia delle Arti e dello Spettacolo – Borse di studio Pegaso della Regione Toscana, promosso dall'Università di Firenze, Università di Pisa e Università di Siena. Il 28 marzo 2018 il CSGP ha rinnovato, per il triennio 2018-2021, l'adesione.

Università degli studi di Firenze. Il 17 aprile 2018 il CSGP ha firmato una convenzione con il Dipartimento di Storia, Archeologia, Geografia, Arte Spettacolo (SAGAS) dell'Università degli studi di Firenze per la realizzazione di iniziative di carattere scientifico, didattico e culturale pertinenti alle arti, alla musica e allo spettacolo, che abbiano come obiettivo l'educazione degli studenti alla musica e al teatro musicale e la creazione delle opportunità per l'applicazione pratica delle loro acquisizioni teoriche. La convenzione ha prodotto i primi frutti con il convegno internazionale di studi Da Puccini a Rossini. Costruzioni, costanti e varianti nel lungo Ottocento italiano (24-25 gennaio 2019).

Università degli studi di Pisa. Grazie a una convenzione con l'Università di Pisa il CSGP accoglie dal 2004 stagisti che vengono inseriti nell'attività di ricerca, di catalogazione e attività pubbliche.

Nel 2020 il CSGP ha accolto:

- settembre-ottobre: Nico Mannini, Corso di laurea Triennale in Discipline dello Spettacolo e della Comunicazione. Obiettivi: ricerca su periodici nazionali di articoli su Giacomo Puccini. Periodo di ricerca 1920-26. Trascrizione degli articoli, download di parti rilevanti o trascrizione delle stesse.
- ottobre-dicembre 2020: Erika Piccirillo, Corso di laurea Triennale in Discipline dello Spettacolo e della Comunicazione. Obiettivi: Revisione del sito www.puccini.it con report sull'accessibilità, lettura contenuti ed eventuale correzione e verifica funzionamento link.

Università di Ginevra. Dal 3 agosto al 3 novembre 2020 il CSGP ha accolto per un soggiorno scientifico il dott. Andrea Palandri, mentre prosegue il suo progetto di dottorato presso il Département des Langues et Littératures Romanes Unité d'Italien, su "La Fanciulla del West *di Giacomo Puccini: storia e edizione critica del libretto di Carlo Zangarini e Guelfo Civinini*". Il CSGP ha coinvolto il dott. Palandri nelle proprie attività scientifiche e pubbliche. Causa Covid il soggiorno scientifico, della durata complessiva di 6 mesi, si è interrotto il 3 novembre; il dott. Palandri riprenderà il soggiorno nel periodo 3 aprile-3 giugno 2021.